

تناسبي من تاريخ الإنهاء حتى تاريخ نهاية دورة الفوترة (أي أن العميل سيتحمل قيمة الإيجار الشهري كاملاً).

(د) يرجى الإطلاع على المادة 9 من الشروط والأحكام العامة (المستهلك) المتعلقة بأحكام الرسوم والفوترة والدفع التي تطبق على الخدمة.

(هـ) الرسوم التي تسري على الخدمة بما في ذلك قائمة الجهات الدولية التي يمكن الاتصال بها باستخدام الدقائق المبرزة التي يمكن أن تكون جزءاً من خطة معينة للخدمة. إن وجدت، سيتم إخبار العميل بها عند الاشتراك، وستكون وفقاً للتفاصيل المبينة في الموقع الإلكتروني لاتصالات (في الجزء الخاص بالأسئلة الشائعة) و/أو باستخدام واحدة من قنوات التواصل المحددة في المادة 30 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك).

(و) يتم احتساب المكالمات التي تتم جزءاً من داخل الباقة على أساس كل دقيقة، في حين يتم احتساب المكالمات التي يتم إجراؤها خارج الباقة على أساس الثانية الواحدة.

#### 8. رصيد العميل والدفعات المقدمة والإيداعات

(أ) يعتبر أي طلب من العميل لتحويل أي حساب ل الخدمة أو لتغيير اشتراكه في الخدمة بمثابة تفويض ل "اتصالات" لنقل جميع أرصدة ومستحقات والتزامات العميل المتعلقة بالخدمة إلى الحساب الجديد أو تطبيقها على الاشتراك الذي تم تغييره.

(ب) يرجى الإطلاع على المادة 16 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك) فيما يتعلق بأحكام رصيد العميل والمبالغ المدفوعة مقدماً والتأمينات والتي تطبق على الخدمة.

#### 9. تعليق اتصالات للخدمة أو فصلها أو إنهاؤها

يرجى الإطلاع على المادة 19 من الاحكام والشروط العامة (للمستهلك) المتعلقة بأحكام تعليق أو فصل أو إنهاء الخدمة أو الإتفاقية من قبل اتصالات.

#### 10. إلغاء العميل للخدمة

(أ) إذا رغب العميل بإلغاء الخدمة، يجب عليه/ عليها تقديم إشعار خطي مسبق ل "اتصالات".

(ب) يقر العميل بأنه عند استلام اتصالات لإشعار الانهاء، فإن اتصالات ستقوم بإنهاء الخدمة.

(ج) في حالة اختيار العميل لخطة خدمة تخضع لمدة حد أدنى للاشتراك مدتها اثني عشر (12) شهراً وقيامه بإنهاء الخدمة قبل انقضاء مدة الحد الأدنى للاشتراك هذه، يتعين على العميل دفع رسوم الإنهاء المبكر، وهي إما مبلغ (1000) درهم أو إيجار شهري واحد للخطة الحالية للخدمة (أيهما أقل).

(د) في حالة استخدام العميل لرقم الفئة الفضية واختياره إنهاء الخدمة قبل نهاية مدة الحد الأدنى، فسيتم إعادة رقم الفئة الفضية مرة أخرى إلى اتصالات وسيبقى العميل جميع الحقوق المرتبطة به ولن يعود قادر على استخدامها.

(هـ) في حالة إنهاء الخدمة وإيقاف خطة الدفع الأجل المتعلقة بها، يحق لاتصالات إعادة تعيين رقم الفئة الفضية لعميل آخر بعد انتهاء فترة الحجر على الرقم والتي تبلغ اثني عشر (12) شهراً، وبالتالي سيخسر العميل جميع الحقوق المرتبطة برقم الفئة الفضية ولن يتمكن من استخدامه بعد ذلك.

(و) خلال نفس فترة الحجر للرقم التي تبلغ اثني عشر (12) شهراً، يجوز للعميل تقديم طلب إلى اتصالات لإعادة تنشيط نفس رقم الفئة الفضية بشرط أن يشترك العميل مرة أخرى في نفس خطة الدفع الأجل. بدون هذا الاشتراك الجديد لا تنلزم اتصالات بإعادة تنشيط رقم الفئة الفضية للعميل وسيبقى العميل جميع الحقوق المرتبطة بهذا الرقم ولن يكون قادراً على استخدامها بعد ذلك.

(ز) لا تطبق أحكام البنود 10 (د) و10 (هـ) و10 (و) من هذه الشروط الخاصة بالخدمة على أرقام الفئات الأساسية.

#### 11. التواصل مع اتصالات

يمكن للعميل التواصل مع اتصالات للاستفسار عن الخدمة (بما في ذلك الاستفسار حول هذه الشروط الخاصة والمحددة للخدمة أو الشروط والأحكام العامة للمستهلك) أو بشأن أي من منتجات أو خدمات اتصالات الأخرى وذلك باستخدام أي من قنوات التواصل الواردة في المادة 30 من النشط والأحكام العامة (للمستهلك).

#### 12. ضريبة القيمة المضافة

يرجى مراجعة المادة (32) من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك) للإطلاع على النواتج التي تحكم ضريبة القيمة المضافة.

(ح) تسمح كل من الباقات ذات الاشتراك الشهري من \* درهم 200، أو الأعلى للعميل بنقل ما يصل إلى 50% من مخصص البيانات المحلية الأساسي غير المستخدمة حتى الشهر التالي، واية بيانات غير مستخدمة من الإمكان ترحيلها إلى دورة الفاتورة التالية فقط. وإذا لم يستخدم العميل البيانات التي تم ترحيلها خلال دورة الفاتورة التالية فإنه سيفقد بياناته ولن يتم ترحيلها للشهر التالي.

(د) تعتبر المكالمات إلى الأرقام المميزة مثل تلك الأرقام التي تبدأ بـ 600 مستثناة من عروض المكالمات غير المحدودة التي توفرها خطط الخدمات المسموحة.

(هـ) مع مراعاة المادة 10(ب)، يجوز للعميل التغيير من أي من خطتي الخدمات مرة واحدة في الشهر.

#### 4. بداية الإتفاقية ومدتها

(أ) تعتبر الإتفاقية نافذة وملزمة من تاريخ تقديمها ل "اتصالات" وقبول اتصالات بها ("تاريخ السريان").

(ب) في حال كانت الخدمة مقدمة على أساس مدة التزام حد أدنى، تكون مدة الحد الأدنى لهذه الإتفاقية اثني عشر (12) شهراً ("الحد الأدنى للاشتراك"). أما في حال قدمت الخدمة بناءً على إتفاقية تخلو من حد أدنى لمدة الالتزام، فلا يوجد مدة حد أدنى لهذه الخدمة.

(ج) بعد انتهاء مدة الحد الأدنى للخدمة وفي حال لم يتم إنهاؤها من قبل العميل وفقاً لأحكام المادة (10) (الانتهاء من قبل العميل)، سيستمر تجديد الخدمة بشكل شهري. وفي حال عدم رغبة العميل بعد استكمال مدة الحد الأدنى للخدمة الاستمرار في استخدام الخدمة كما هو مفصل أعلاه، فيمكن للعميل إنهاء الخدمة بموجب أحكام المادة (10) (الانتهاء من قبل العميل).

(د) بعد انتهاء مدة الحد الأدنى للخدمة، وفي حالة استمرار الخدمة، سيتم تطبيق نفس رسوم الإيجار الشهرية كما هي مطبقة في مدة الحد الأدنى للخدمة.

(هـ) يبدأ سريان مدة الحد الأدنى من التاريخ الذي تزود فيه اتصالات الخدمة للاشتراك ("تاريخ التفعيل").

#### 5. التزامات العميل وقبول استخدام الخدمة

(أ) يقر العميل بأن الخدمة مقدمة لاستخدامه الشخصي فقط ولن يقوم بإعادة بيعها أو السماح لأي طرف ثالث باستخدام الخدمة مقابل بدل مادي أو استغلال الخدمة تجارياً بطريقة أخرى.

(ب) بالإضافة إلى حقوق الإنهاء التي تنص عليها "اتصالات" في الشروط والأحكام العامة (المستهلك)، يحق ل"اتصالات" أيضاً تعليق الخدمة أو إنهاء الإتفاقية في حال ارتكاب العميل أو محاولة ارتكابه أعمال احتيالية أو مضملة أو استخدامه للخدمة، في رأي اتصالات يشكل أمر غير قانوني أو غير طبيعي (على سبيل المثال، يظهر نمط استخدام غير معتاد إلى حد كبير وليس نموذجاً كمثل الأنماط المعتادة لاستخدام العملاء الصالح).

(ج) في حالة تعيين رقم الفئة الفضية للعميل مع الخدمة، لا يُسمح للعميل خلال مدة الحد الأدنى بما يلي:

أولاً، نقل أو التنازل عن حق استخدام رقم الفئة الفضية إلى عميل آخر؛

ثانياً، تخفيض الخدمة؛

ثالثاً، تحويل الخدمة إلى خطة أخرى لاتصالات إما لخطة الدفع المسبق للهاتف المحمول أو لخطة الدفع الأجل؛ أو

رابعاً: نقل رقم الفئة الفضية إلى مشغل آخر.

يرجى الإطلاع على المادة 8 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك) المتعلقة بأحكام الالتزامات والظوابط الخاصة بالعميل والتي تطبق على الخدمة.

#### 6. التزامات اتصالات

تقوم اتصالات بتزويد العميل بالخدمة وفقاً لهذه الشروط المحددة للخدمة، بالإضافة إلى ما ورد في هذه الإتفاقية من بنود مكملة أخرى وبما يتفق مع القانون.

#### 7. الرسوم والفواتير والدفع

(أ) سيتم إصدار فاتورة شهرية للعميل بالمتأخرات بحيث تحتوي على جميع الرسوم المترتبة على الخدمة.

(ب) يتم احتساب الإيجار الشهري وقيمة الخدمات المخصصة ضمن الباقة على أساس تناسبي من تاريخ السريان وحتى تاريخ أول فاتورة. بعد ذلك وبعدها من فترة الفاتورة الأولى، سيتم تطبيق الإيجار الشهري الكامل وسيحصل العملاء على كامل مخصص داخل الباقة الشهرية.

(ج) إذا تم إنهاء الخدمة خلال أي شهر قبل اكتماله، فإن الفاتورة الخاصة بفترة الفوترة النهائية ستغطي كامل الشهر الذي تم خلاله إنهاء الخدمة ولن يتم احتسابها على أساس

#### 1. المقدمة

تطبق هذه الشروط والأحكام ("الشروط المحددة للخدمة") على الأوامر ذات الصلة بأحكام الخدمة المقدمة من اتصالات إلى العميل وكذلك على الأجزاء الأخرى المكونة للإتفاق المبرم بين اتصالات والعميل.

#### 2. التعريفات

(أ) "الإتفاقية" وتعني الإتفاق الكلي بين اتصالات والعميل والذي يشمل الأجزاء المكونة للإتفاق والمنصوص عليها في المادة 3 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك).

(ب) "العميل" وتعني الشخص الذي يشترى أو يشترك في الخدمة.

(ج) "اتصالات" وتعني شركة مجموعة الإمارات للاتصالات م.خ.م.

(د) "الشروط والأحكام العامة (للمستهلك)" وتعني الشروط والأحكام العامة الخاصة بالمنتجات والخدمات المقدمة من اتصالات لقطاع الأفراد (أي غير المقدمة لقطاع الأعمال) والمنشورة على موقع اتصالات على شبكة الإنترنت والمتوفرة عبر قنوات الإتصال الأخرى المشار إليها في المادة 30 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك).

(هـ) "الخدمات المشمولة في باقة الإشتراك" وتعني مخصصات المكالمات الصوتية وبيانات الهاتف المتحرك المشمولة في خطة إشتراك العميل في خدمات اتصالات الهاتف المتحرك الأجلة الدفع والتي تشكل الخدمة.

(و) "الحد الأدنى لفترة الإشتراك" تم تعريفه في المادة 4(ب).

(ز) "الدولة المفضلة" وتعني دولة واحدة يتمتع العميل بمكالمات غير محدودة عند الاتصال عليها، بمجرد أن يختار الدولة من قائمة الدول المشمولة في العرض. ويمكن الاطلاع على هذه القائمة إما على موقع Etisalat.ae، أو عبر تطبيق اتصالات الهاتف المتحرك، يجوز للعميل اختيار أو تغيير الدولة المفضلة عن طريق تطبيق اتصالات للهاتف المتحرك أو عن طريق الاتصال بالرقم 101، أو عن طريق الرسائل القصيرة. يجوز للعميل تغيير الدولة المفضلة مرة واحدة في الشهر.

(ح) "الخدمة" وتعني خدمة الهاتف المتحرك الأجلة الدفع حسبما وصفت بتفاصيل أكثر في المادة 3.

(ط) "Smiles Buy 1 Get 1" "سميلز اشتري واحدة واحصل على واحد" يعني أن العميل سيحصل قادراً على الاستمتاع بمنتج أو خدمة تكميلية إذا قام بشراء منتج أو خدمة من شركاء اتصالات المحدثين، وذلك عند استخدام قسيمة سميلز "اشترى واحدة واحصل على واحد" "Smiles Buy 1 Get 1" "حيث تطبق شروط وأحكام شركة اتصالات. يمكن الاطلاع على عروض الشترى واحدة واحصل على واحد Buy 1 Get 1 على موقع اتصالات سميلز وكذلك في تطبيق اتصالات سميلز.

(ي) توفر "اتصالات" للعميل عدد غير محدد من قسائم سميلز الشترى واحد واحصل على واحد Buy 1 Get 1، شريطة أن يكون العميل مشترك في أي من باقات الخدمات المسبقة، ويستخدم تطبيق سميلز Smiles على جهازه المتحرك ويسجل رقم هاتفه المتحرك. يحتفظ العميل بـ "اشترى واحدة واحصل على 1" "Smiles Buy 1" طالما العميل مشترك في أي من باقات الخدمات المسموحة.

(ك) "المكالمات المبرزة غير المحدودة" وتعني مكالمات محلية ودولية غير محدودة. يمكن للعميل الرجوع إلى قائمة الدول المشمولة في ميزة المكالمات المبرزة غير المحدودة على الموقع الإلكتروني freedom@etisalat.ae، أو من خلال تطبيق اتصالات للهاتف المتحرك.

(ل) "المكالمات المحلية غير المحدودة" وتعني مكالمات غير محدودة للأرقام المحلية.

(م) "رقم الفئة الفضية" يعني رقمًا خاصًا يمكن تخصيصه للعميل مع الخدمة.

(ن) "رقم الفئة الأساسية" يعني رقمًا يعطى بشكل افتراضي للعميل.

#### 3. توصيف الخدمة

(أ) الخدمة هي توفير خدمات الهاتف المتحرك الأجلة الدفع للعميل باستخدام شريحة تشغيل الهاتف المتحرك الصادرة عن اتصالات، ويكون توفير هذه الخدمة إما محكوماً بفترة الإشتراك في الحد الأدنى البالغة اثنا عشر (12) شهراً أو غير محكوماً بهذه الفترة. يستخدم العميل هذه الخدمة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ويمكن له وفق شروط معينة استخدامها في الدول الأخرى. تستخدم هذه الخدمة لإجراء المكالمات الصوتية والرسائل القصيرة واستخدام بيانات الهاتف المتحرك.

(ب) يجوز لاتصالات بين الفينة والأخرى أن تقدم عروضاً ترويجية مع هذه الخدمة بموجب شروط وأحكام سيتم الإعلان عنها للعميل باستخدام قنوات التواصل المبينة في المادة رقم 30 من الشروط والأحكام العامة (للمستهلك).